



## Suporte Econômico pela alta de preços

Subsídio destinado à famílias cuja taxa do imposto municipal refere somente a *taxa individual* e famílias com crianças que enquadram nos requisitos subcitados. Envio de notificação ao público alvo. Detalhes, acessar o portal da cidade pelo código QR subscrito.

	Público alvo	Valor	Período, trâmites
Famílias com somente taxa individual do imposto municipal	Pessoas com endereço em Kikugawa em 1/12/2023, com imposto municipal que enquadram nos itens subcitados. ① Família qual imposto é somente Taxa Individual ( <i>Kinto wari no mi</i> ). ② Família composta por isentos e somente taxa individual do imposto ( <i>Kinto wari no mi, hikazei</i> ).	¥100 mil por família	Benefício suporte econômico pela alta de preços ( <i>Kakaku kōtō jūten kyūfukin</i> ), implantado entre julho e novembro de 2023. • <b>Beneficiados</b> ⇒ Enviado informativo de crédito, favor verificar. • <b>Não beneficiados</b> ⇒ Envio de notificação no início de março. Preencher e enviar o formulário. Creditado três semanas após verificação.
Famílias com crianças	Famílias com crianças nascidas após 2 de abril de 2005, beneficiadas pelo subsídio supracitado ( <i>Juminzei kintowar no mi kazei setai kyūfukin</i> ). Famílias com crianças nascidas após 2 de abril de 2005, beneficiadas pelo suporte econômico pela alta de preços, subsídio de ¥70 mil entre janeiro e março de 2024.	¥50 mil por criança	Enviado informativo de crédito, favor verificar.

Informações: *Sōgō Keizai Taisaku Kyūfukin madoguchi* – Plaza Keyaki, Fukushi ka ☎ 0120-100-580



## Taxa de contribuição para Previdência Nacional

Taxa de contribuição para Previdência Nacional, ano fiscal 2024, ¥16.980 mensal. Depositar até a data estabelecida.

## Contribuição para Previdência Nacional - Desconto para depósito em parcela única

**Método:** Informativo e boletos enviados no início de abril.

◆ **Desconto para débito automático:** Desconto de ¥830 para depósito semestral; ¥3.620 para depósito anual; ¥15.290 para depósito bienal.

◆ **Data limite para solicitação:** Terça, 30 de abril.

◆ **Local para depositar:** Instituições financeiras, agências dos correios, lojas de conveniências.

※ Para depósito bienal, somente instituições financeiras ou agências dos correios. Portar nº do cadastro da Previdência e nº pessoal, consultar com a Secretaria da Previdência Nacional, até 15 de abril.

Informações e inscrições: *Shimin ka Kokuho Nenkin gakari* ☎ 0537-35-0915

*Kakegawa Nenkin Jimusho Kokumin Nenkin ka* ☎ 0537-21-5524 linha eletrônica 2⇒2

## Subsídio para exame geral de saúde, particular

**Público:** Cadastrados no Seguro Nacional de Saúde ou Seguro Saúde ao Idoso, quais realizaram exame geral de saúde ou exame cerebral até março de 2024.

**Subsídio:** Dois terços do custo total do exame ※ Limite ¥20 mil.

**Portar:** Carteira do seguro saúde, resultado e nota fiscal do exame, notificação.

**Data final para solicitação:** Terça, 30 de abril. **Método:** Solicitar no setor Shimin da prefeitura matriz ou sucursal.

※ Impugnado para inadimplentes. ※ Dispensável trâmites para usuários do formulário municipal.

Informações: *Shimin ka Kokuho Nenkin gakari* ☎ 0537-35-0915

## Calendário para o mês de abril de 2024

Expediente de domingo	Expediente extra às quartas-feiras	Impostos e taxas públicas
14/4 Matriz Kikugawa, Shimin ka 28/4 Sucursal Ogasa, Ogasa Shimin ka Horário: 8h15 às 12h15	Dias 3, 10, 17 e 24/4 Horário: 8h15 às 19h	<i>Kokumin kenkō Hoken ryō</i> Retificação <i>Kaigo Hoken ryō</i> 1ª parcela <i>Shiei Jyūtaku Shiyō ryō</i> Ref abr. <i>Hoiku ryō</i> Ref abr. <i>Houkago jidō club</i> Ref abr. <i>Jōgesuidō Ryōkin - Chiku A</i> Ref. fev./mar.
<b>Serviços prestados</b> 1- Comprovante de Residência. (exclusivo para moradores de Kikugawa) 2- Comprovante de Registro de Carimbo. 3- Cadastro de Registro de Carimbo Pessoal. 4- Comprovante de Registro Familiar (Koseki Tōhon, Shōhon) * Itens 1 e 2, o interessado e ou familiar. * Itens 3 e 4, somente o interessado.	<b>Local</b> Prefeitura Kikugawa, Sucursal Ogasa, Chuō Kominkan, Suidō Ryōkin Okyakusama Center, Plaza Keyaki (exceto Shakai Fukushi Kyōgikai e Jidōkan) ※ Dependendo do serviço pode-se solicitar retorno.	

## Consultoria para estrangeiros - Plaza Kikuru, 2º Piso, setor Chiiki Shien

Atendimento da Consultoria e disposição de consultor entre 8h15 e 17h.

○ período da manhã e tarde / △ período da manhã / □ período da tarde

※ Favor verificar se há intérprete disponível antes de ir à prefeitura.

	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta
Português (Matriz)	○	○	○	○	○
Português (Sucursal)	△	△	△	△	△
Inglês	○	○	○	○	○
Japonês	○	○	○	○	○

Disponibilidade de intérprete online. Consultas variadas. Possibilidade de consultas via telefone ou mensagem. Atendimento gratuito. ☎ 0537-35-0925 E-mail: [tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp](mailto:tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp)

★ **Prefeitura Matriz Kikugawa, setor Shimin - Serviços de intérprete**

Dias úteis, das 8h15 às 17h. **Idiomas:** Português e Inglês

## Visite nossa página no Facebook

**Idiomas:** português, inglês e japonês fácil.  
**Informações:** Vacina para Covid-19, eventos, calamidades, entre outros.



## Festival "Enjoy Live" AEL 2024

**Concerto ao ar livre no Centro Cultural AEL.**

Exposição para adoção de cães e gatos.

**Data:** Domingo, 6 de maio a partir das 10 horas.

**Local:** Centro Cultural AEL, área externa. Entrada franca.

**Informações:** Centro Cultural AEL ☎ 0537-35-1515

